

ENGLISH

Annex A: EU Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Grass Shear**. Designation of Type(s): **DUM111**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC up to 19 January 2027 and (EU) 2023/1230 from 20 January 2027**. **Conformity assessment procedure: Module A** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives/Regulations: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. and are manufactured in accordance with the following Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

When use as Hedge Trimmer;

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex V**. Measured Sound Power Level: **79 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **80 dB(A)**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité UE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Kazuhisa Makino** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le(s) produit(s) ; désignation : **Taille-Herbes sans Fil**, désignation du (des) type(s) : **DUM111** respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC jusqu'au 19 janvier 2027 et de la directive (EU) 2023/1230 à partir du 20 janvier 2027**. **Procédure d'évaluation de la conformité : Module A** et respecte(nt) également toutes les dispositions pertinentes des directives/règlementations CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes suivantes : **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Si utilisé en tant que taille-haie ;

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'**Annexe V**. Niveau de puissance acoustique mesuré : **79 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **80 dB(A)**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EU-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien** bevollmächtigen **Kazuhisa Makino** für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das/die Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Grasschere**. Bezeichnung des/der Typs/Typen: **DUM111** alle einschlägigen Bestimmungen von **2006/42/EC bis zum 19. Januar 2027 und (EU) 2023/1230 ab dem 20. Januar 2027** erfüllt. **Konformitätsbewertungsverfahren: Modul A** und außerdem werden alle relevanten Bestimmungen der folgenden EG/EU-Richtlinien/Verordnungen erfüllt: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** und werden nach den folgenden Normen hergestellt: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Bei Verwendung als Heckenschere;

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang V**. Gemessener Schallleistungspegel: **79 dB(A)**, Garantierter Schallleistungspegel: **80 dB(A)**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Kazuhisa Makino, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità UE

In qualità di produttore: **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Kazuhisa Makino** alla compilazione della documentazione tecnica, e dichiara sotto la propria ed esclusiva responsabilità che il prodotto o i prodotti con designazione **Cesoie tagliaerba a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi **DUM111**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC fino al 19 gennaio 2027 e (EU) 2023/1230 dal 20 gennaio 2027**, con procedura di valutazione della conformità **Modulo A**, e che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle direttive/normative CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, e che sono fabbricati in conformità agli standard seguenti: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Nell'uso come Tagliasiepi;

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'**Allegato V**. Livello di potenza sonora misurato: **79 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **80 dB(A)**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Kazuhisa Makino, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EU-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Kazuhisa Makino** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het/de product(en), omschrijving: **Accugrasschaar**; typenummer(s): **DUM111**; voldoet aan alle relevante voorschriften van **2006/42/EC tot 19 januari 2027 en (EU) 2023/1230 vanaf 20 januari 2027**. Conformiteitsbeoordelingsprocedure: **Module A** en voldoet aan alle relevante voorschriften van de volgende EC/EU-richtlijnen/verordeningen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende normen: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Bij gebruik als heggenschaar;

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel V**. Gemeten geluidsvermogeniveau: **79 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **80 dB(A)**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración UE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Kazuhisa Makino** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Tijeras Inalámbricas para Hierba**. Designación de tipo(s): **DUM111**. Cumple todas las disposiciones pertinentes de **2006/42/EC hasta el 19 de enero de 2027 y (EU) 2023/1230 a partir del 20 de enero de 2027**. Procedimiento de valoración de conformidad: **Módulo A** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, y está fabricado de acuerdo con los estándares siguientes: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Cuando se usa como desmalezadora eléctrica;

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo V**. Nivel de potencia de sonido medido: **79 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **80 dB(A)**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da UE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Kazuhisa Makino** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Tesoura para Grama a Bateria**. Designação de tipo(s): **DUM111**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC até 19 de janeiro de 2027 e (EU) 2023/1230 a partir de 20 de janeiro de 2027**. Procedimento de avaliação da conformidade: **Módulo A** e cumpre ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas/Regulamentos CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, e são fabricados de acordo com as seguintes Normas: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Quando utilizar um aparador de cerca viva elétrico;

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo V**. Nível de potência sonora medido: **79 dB(A)**, Nível de potência sonora garantido: **80 dB(A)**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Kazuhisa Makino, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EU-konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. Autoriserer **Kazuhisa Makino** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar at produktet (produkterne); Betegnelse: **Akku græsklipper**. Betegnelse for type (typer): **DUM111**. Opfylder alle de relevante bestemmelser i **2006/42/EC op til den 19. januar 2027 og (EU) 2023/1230 fra den 20. januar 2027**. Procedure for overensstemmelsesvurdering: **Modul A** og opfylder også alle relevante bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver/-bestemmelser: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, og er fremstillet i overensstemmelse med følgende standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Ved brug som hækketrimmer;

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med **tillæg V**. Målt lydeffektniveau: **79 dB(A)**, Garanteret lydeffektniveau: **80 dB(A)**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM** (Βέλγιο). Εξουσιοδοτούμε τον **Kazuhisa Makino** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το(α) προϊόν(τα), Προσδιορισμός: **Φορητό κουρευτικό γκαζόν**. Προσδιορισμός τύπου: **DUM111**. Ικανοποιεί(ούν) όλες τις σχετικές διατάξεις της **2006/42/EC** μέχρι τις **19 Ιανουαρίου 2027** και (ΕU) **2023/1230** από τις **20 Ιανουαρίου 2027**. Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης: **Μονόδα Α** και επίσης ικανοποιεί(ούν) όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών/Κανονισμών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. και κατασκευάζεται(ονται) σύμφωνα με τα ακόλουθα Πρότυπα: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5: 2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Όταν χρησιμοποιείται ως ψαλίδι μπορντούρας;

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το **Παράρτημα V**. Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **79 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **80 dB(A)**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Kazuhisa Makino, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AB Uygunluk Bildirimi

Biz üretici firma olarak: **Makita Europe N.V.**, İş adresi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika**. **Kazuhisa Makino**'yu teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendirdiğimizi ve aşağıda belirtilen ürünün/ürünlerin tüm sorumluluğunu tek başımıza üstlenerek beyan ederiz; Ürün Tanımı: **Akülü Çim Makası**. Tip Tanımı: **DUM111**. Bu ürünün/ürünlerin, **19 Ocak 2027 tarihine kadar 2006/42/EC sayılı yönetmeliğin, 20 Ocak 2027 tarihinden itibaren ise (EU) 2023/1230 sayılı yönetmeliğin** ilgili tüm hükümlerine uygun olduğunu, **Uygunluk değerlendirme prosedürü: Modül A** çerçevesinde gerçekleştirildiğini ve ayrıca aşağıdaki AK/AB Direktifleri/Regülasyonlarının tüm ilgili hükümlerini karşıladığını beyan ederiz: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. Üretim süreci aşağıda belirtilen standartlara uygun olarak yürütülmüştür: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5: 2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Çift budama olarak kullanıldığında;

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek V**'e uygundur. Ölçülen ses gücü seviyesi: **79 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **80 dB(A)**.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Kazuhisa Makino, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EU-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Kazuhisa Makino** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridrivnen kantsax**. Typbeteckning: **DUM111**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i direktiv **2006/42/EC** fram till den **19 januari 2027** och förordning (EU) **2023/1230** från och med den **20 januari 2027**. Förfarande för bedömning av överensstämmelse: **Modul A** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv/förordningar: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, samt är tillverkad i enlighet med följande standarder: **EN 62841-1: 2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11: 2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Vid användning som en häcksax;

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC, är gjordes i enlighet med **bilaga V**. Uppmätt ljudeffektnivå: **79 dB(A)**, Garanterad ljudeffektnivå: **80 dB(A)**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Kazuhisa Makino, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EU-samsvarserklæring

Vi, som produsenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, autoriserer **Kazuhisa Makino** til å kompilere den tekniske filen, og erklærer under vårt eneansvar at produktet/produktene; Betegnelse: **Batteridrevet gressaks**. Typebetegnelse(r): **DUM111**, oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** frem til **19. januar 2027** og (EU) **2023/1230** fra **20. januar 2027**. Prosedyre for samsvarsvurdering: **Modul A**, og oppfyller også alle relevante bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver/-forordninger: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, og er fremstilt i samsvar med følgende standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Ved bruk som hekksaks;

Prosedyren for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overensstemmelse med **Tillegg V**. Målt lydeffektnivå: **79 dB(A)**, Garantert lydeffektnivå: **80 dB(A)**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Valtuuttaa **Kazuhisa Makino**n kokoomaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkukäyttöinen nurmikon reunaleikkuri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DUM111**. Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** 19. tammikuuta 2027 asti ja (EU) 2023/1230 20. tammikuuta 2027 alkaen olennaiset vaatimukset. **Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: Moduuli A** sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien/asetusten olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** ja on valmistettu seuraavien standardien mukaisesti: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Käytettäessä pensasleikkurina;

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen V mukainen. Mitattu äänitehotas: **79 dB(A)**, Taattu äänitehotas: **80 dB(A)**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Kazuhisa Makino**, johtaja – **Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

A pielikums: ES atbilstības deklarācija

Mēs kā ražotāji: **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, pilnvarojam **Kazuhisa Makino** tehniskās dokumentācijas sagatavošanai un uzņemamies pilnu atbildību par to, ka produkts(-i): nosaukums: **Bezvada zāles šķērēs**, tipa(-u) nosaukums: **DUM111**, atbilst visām attiecīgajām normām, kas norādītas **2006/42/EC** līdz 2027. gada 19. janvārim un (EU) 2023/1230 no 2027. gada 20. janvāra Atbilstības novērtēšanas procedūra: **Modulis A**, un atbilst arī visu attiecīgo EK/ES direktīvu/regulu – **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** – prasībām un ir ražoti saskaņā ar šādiem standartiem: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Lietojot kā dzīvzogu apgriešanas mašīnu;

Direktīvā 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar **V pielikumu**. Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **79 dB(A)**, Garantētais skaņas jaudas līmenis: **80 dB(A)**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Kazuhisa Makino** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: ES atitikties deklaracija

Mes, gamintojai: **Makita Europe N.V.**, bendrovės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Kazuhisa Makino** parengti techninę bylą ir savo atsakomybe pareiškiame, kad gaminius (-iai), kurio (-ių) pavadinimas: **Akumuliatorinė žoliapjovė**, tipo (-ų) žymuo: **DUM111**, atitinka visas aktualias teisės akto **2006/42/EC** iki 2027 m. sausio 19 d. ir (EU) 2023/1230 nuost. 2027 m. sausio 20 d. nuostatas. Atitikties vertinimo procedūra: **A modulis**. Taip pat jie atitinka visas atitinkamas šių EB / ES direktyvų ir (arba) reglamentų nuostatas: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** bei yra pagaminti pagal šiuos standartus: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Naudojant kaip gyvatvorių žirkles;

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka **V priedą**. Išmatuotasis garso galios lygis: **79 dB(A)**, Garantuotasis garso galios lygis: **80 dB(A)**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Kazuhisa Makino** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EL-i vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootja – **Makita Europe N.V.**, registreeritud aadressiga **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** – anname **Kazuhisa Makino**’le volituse tehnilise toimiku koostamiseks ja kinnitame ainuvastutavana järgmis(t)le too(de)le – nimetus: **Juhtmeta murulõikur**, tüübinimetus(ed): **DUM111** – vastavust direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjakohastele sätetele kuni 19. jaanuarini 2027 ning direktiivi (EU) 2023/1230 kõigile asjakohastele sätetele alates 20. jaanuarist 2027, vastavushindamismenetlus: moodul **A** –, vastates ka järgmiste EC/EU direktiivide/määruste asjakohastele sätetele: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. Eelmainitud too(de)le tootmisel on järgitud harmoneeritud standardeid: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Kasutades toodet hekitrimmerina, arvestage järgmisega; Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt **lisa V** nõuetele. Mõõdetud helivõimsuse tase: **79 dB(A)**, Garanteeritud helivõimsuse tase: **80 dB(A)**.

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności UE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Kazuhsa Makino** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Akumulatorowe nożyce do trawy**. Oznaczenie typu (typów): **DUM111**. Spełnia/ją wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy 2006/42/EC do dnia 19 stycznia 2027 r. i (EU) 2023/1230 od dnia 20 stycznia 2027 r. Procedura oceny zgodności: **Moduł A** i dodatkowo spełnia(ją) wszelkie stosowne postanowienia poniższych Dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. i są produkowane zgodnie z następującymi normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. W przypadku wykorzystywania jako nożyce do żywopłotu; Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z **aneksem V**. Mierzony poziom mocy akustycznej: **79 dB(A)**. Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **80 dB(A)**. Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Kazuhsa Makino, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EU-megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként a **Makita Europe N.V.**, Székhelye: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM** nevében feljogosítjuk **Kazuhsa Makinót** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek), amely(ek) rendeltetése: **Akkumulátoros fűnyíró olló típusmegnevezése(i): DUM111** megfelel(nek) **2027. január 19-ig a 2006/42/EC irányelv, illetve 2027. január 20-tól az (EU) 2023/1230 irányelv** minden vonatkozó rendelkezésének. **Megfelelőségértékelési eljárás: „A” modul**, továbbá megfelel(nek) a következő EK/ EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** és gyártása (gyártásuk) az alábbi szabványoknak megfelelően történt: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. **Sövénynyíróként használva;** A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az **V. függelék** szerint végeztük. Mért zajszint: **79 dB(A)**, Garantált zajszint: **80 dB(A)**. A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Kazuhsa Makino, igazgató – Makita Europe N.V.** (datum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Príloha A: Vyhlasenie o zhode v rámci EÚ

My ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, Sídlo spoločnosti: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Oprávňujeme pána **Kazuhsa Makino** na vypracovanie technickej dokumentácie a vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok (výrobky); Označenie: **Akumulátorové nožnice na trávu**. Označenie typu (typov): **DUM111**. Splňa všetky príslušné ustanovenia smernice 2006/42/EC do 19. januára 2027 a nariadenia (EÚ) 2023/1230 od 20. januára 2027. Postup posudzovania zhody: **Modul A** a zároveň splňa všetky príslušné ustanovenia týchto smerníc/nariadení ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EÚ) 2024/1208**. a sú vyrábané v súlade s nasledujúcimi normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Pri použití ako nožnice na živý plot; Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s **Prílohou V**. Nameraná hladina akustického výkonu: **79 dB(A)**, Zarúčená hladina akustického výkonu: **80 dB(A)**. Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Kazuhsa Makino, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (datum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Príloha A: Prohlášení o shodě pro EU

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**, pověřujeme společnost **Kazuhsa Makino** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že následující produkty, označení: **Akumulátorové nůžky na trávu**, typové označení: **DUM111**, splňují veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/EC do 19. ledna 2027 a směrnice (EÚ) 2023/1230 od 20. ledna 2027, postup vyhodnocení shody: modul A, a také splňují veškerá související ustanovení následujících směrnic/nářízení ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EÚ) 2024/1208**, a jsou vyrobeny v souladu s následujícími normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Při použití jako zastříhovač; Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí 2000/14/EC byl v souladu s **přílohou V**. Naměřená hladina akustického výkonu: **79 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **80 dB(A)**. Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Kazuhsa Makino, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

Priloga A: EU-izjava o skladnosti

Mi kot proizvajalec: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, kot proizvajalec pooblašamo g. **Kazuhisa Makino** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je/so izdelek/-ki; oznaka: **Brežične škarje za travo, tipska/-e oznaka/-e: DUM111**, v skladu z vsemi zadavnimi določbami Direktive **2006/42/EC** do **19. januarja 2027 in (EU) 2023/1230** od **20. januarja 2027**. Postopek ocenjevanja skladnosti: **modul A** in ustreza/-jo zahtevam vseh bistvenih določb naslednjih direktiv/uredb ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, ter je/so izdelan/-i v skladu z naslednjimi standardi: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Pri uporabi kot obrezovalnik grmovja;

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s **Prilogo V**. Izmerjena raven zvočnega hrupa: **79 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **80 dB(A)**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e BE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**. Autorizojmë **Kazuhisa Makino** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësi jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Gërshërë bari me bateri**. Përcaktimi i llojit(eve): **DUM111**. Përmblutje gjitha dispozitat e **2006/42/EC** deri më **19 janar 2027 dhe (EU) 2023/1230** nga **20 janari 2027**. Procedura e vlerësimit të konformitetit: **Module A** dhe gjithashtu përmblutje edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave/rregulloreve të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. dhe prodhohen në përputhje me standardet në vijim: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Kur përdoret si prerëse shkurresh;

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhtëzimi 2000/14/EC që në pajtim me **Shtojcën V**. Niveli i matur i fuqisë së zhurmës: **79 dB(A)**, Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës: **80 dB(A)**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Kazuhisa Makino, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕС декларация за съответствие

В качеството си на производител ние, **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия** упълномощаваме **Kazuhisa Makino** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторна ножица за трева**. Модел: **DUM111**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** до **19 януари 2027 г.** и **(EU) 2023/1230** след **20 януари 2027 г.** Процедурa за оценка на съответствието: **Модул А** и също така отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви/регламенти: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, и са произведени в съответствие със следните стандарти: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Когато се използва като ножици за плет;

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/EC, е в съответствие с **Анекс V**. Измерено ниво на акустична мощност: **79 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **80 dB(A)**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

Prilog A: EU izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ovlašćujemo **Kazuhisa Makino** za sastavljanje tehničke dokumentacije i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da proizvod(i): **Bežične škarje za travu**, oznaka tipa(ova): **DUM111**, zadovoljavaju sve relevantne odredbe **Direktive 2006/42/EC** do **19. siječnja 2027. i (EU) 2023/1230** od **20. siječnja 2027. Postupak ocjenjivanja sukladnosti: modul A** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva/uredbi EZ-a/EU-a: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**. i proizvodi(e) se u skladu sa sljedećim normama: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Kada se upotrebljava kao škarje za živicu;

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s **Prilogom V**. Izmjerena razina jačine zvuka: **79 dB(A)**, Zajamčena razina jačine zvuka: **80 dB(A)**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕУ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Kazuhisa Makino** за составување на техничката датотека и изјавување под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Бежична ножица за трева**. Ознака на тип(-ови): **DUM111**. Ги исполнуваме сите релевантни одредби на **2006/42/ЕС до 19 јануари 2027 година** и на **(ЕУ) 2023/1230 од 20 јануари 2027 година**. Постапка за оценување на сообразност: **Модул А** и исто така ги исполнуваме сите релевантни одредби на следните директиви/регулативи на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (ЕУ) 2024/1208**, и се произведени во согласност со следниве стандарди: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5: 2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Кога се користи како Тример за жива ограда;

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата **2000/14/EC** е во согласност со **Анекс V**. Измерено ниво на звучна моќност: **79 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **80 dB(A)**.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Anexa A: Declarație de conformitate UE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Kazuhisa Makino** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele); Denumire: **Foarfecă de iarbă fără cablu**. Denumirea modelului (modelelor): **DUM111**. Respectă toate prevederile relevante ale **2006/42/EC până la 19 ianuarie 2027 și (EU) 2023/1230 de la 20 ianuarie 2027**. Procedura de evaluare a conformității: **modulul A** de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2: 2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

La utilizarea ca mașină de tuns gard viu;

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva **2000/14/EC**, corespunde **anexei V**. Nivel de putere acustică măsurată: **79 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **80 dB(A)**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕУ декларација о усаглашености

Ми као производител, **Makita Europe N.V.**, пословна адреса **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Овлашћујемо **Kazuhisa Makino** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ(и): ознака: **Бежичне маказе за траву**, ознака тип(ов): **DUM111**, испуњава(ју) све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC до 19. јануара 2027. године** и **(EU) 2023/1230 од 20. јануара 2027. године**, процедура процене усаглашености: **Модул А** као и све релевантне одредбе следећих директива/прописа **ЕЗ/ЕУ: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, да је/су произведен(и) у складу са следећим стандардима: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Када се користи као резач грмља;

Процедура процењивања усклађености према директиви **2000/14/EC** је била у складу са **додатком V**. Измерени ниво јачине звука: **79 dB(A)**, Гарантовани ниво јачине звука: **80 dB(A)**.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Kazuhisa Makino** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Акумуляторные ножницы для травы**. Обозначение типа(ов): **DUM111**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/ЕС до 19 января 2027 г. и (EU) 2023/1230 с 20 января 2027 г.** Процедура оценки соответствия: **Модуль А**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив/Регламентов **ЕС/ЕУ: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208**, и производится согласно следующим стандартам: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

При использовании в качестве электрического кустореза;

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве **2000/14/EC**, была проведена согласно **Приложению V**. Измеренный уровень мощности звука: **79 дБ(Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **80 дБ(Ср.)**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕО-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші компания: **Makita Europe N.V.**, жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия. Kazuhisa Makino** мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер): Атауы: **Шөпке арналған аккумуляторлы қайшылар.** Түр(лер)інің атауы: **DUM111.** 2027 жылдың 19 қаңтарына дейін **2006/42/ЕС директивасының**, ал 2027 жылдың 20 қаңтарынан бастап **(EU) 2023/1230 директивасының** Сәйкестікті бағалау процедурасы: **«А» модулі**, сондай-ақ келесі ЕҚ/ЕО директиваларының/нормативтік құжаттарының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208.** және келесі стандарттарға сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Электрлі бұтақекіші ретінде пайдаланылған кезде; 2000/14/ЕС директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **V қосымшасына** сәйкес болған. Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **79 дБ(А)**, Келіпдікті акустикалық қуат деңгейі: **80 дБ(А)**. Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия.** Жауапты тұлға: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія.** Надаємо **Kazuhisa Makino** уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування: **Акумуляторні ножиці для підрізання трави.** Визначення типу(ів): **DUM111.** Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЕС до 19 січня 2027 р. та (EU) 2023/1230 з 20 січня 2027 р.** Процедура оцінки відповідності: **Модуль А**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив **ЄС/ЄС: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC + (EU) 2024/1208** та виготовлені згідно таких стандартів: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Під час використання у якості електричного кушоріза; Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/ЕС, проведено відповідно до **Додатка V.** Виміряний рівень потужності звуку: **79 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **80 дБ(А)**. Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія.** Відповідальна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

繁體中文

附錄A: EU符合性聲明

我們以製造商身份: **Makita Europe N.V.**, 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時.** 授權 **Kazuhisa Makino** 編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品: 產品名稱: **充電式草皮修剪機.** 產品類型: **DUM111.** 符合截至 2027 年 1 月 19 日的 **2006/42/EC** 以及自 2027 年 1 月 20 日起的 **(EU) 2023/1230** 的所有相關條款。合格評估程序: **模組 A** 並且符合下列 **EC/EU** 指令/法規的所有相關條款: **2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC + (EU) 2024/1208** 並根據下列標準製造: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025、EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021、EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022、EN IEC 55014-1:2021、EN IEC 55014-2:2021、EN IEC 63000:2018.**

當電動樹籬剪使用時;

2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以附錄V為依據。測得的聲音功率電平: **79 dB(A)**, 保證的聲音功率電平: **80 dB(A)**。

聲明地點: **Kortenberg, 比利時.**

負責人: **Kazuhisa Makino, 指導者 – Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)

ENGLISH (UK)

Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM.** Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Grass Shear.** Designation of Type(s): **DUM111.** Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended), S.I. 2001/1701 (as amended)** and are manufactured in accordance with the following Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025, EN IEC 62841-4-5:2021+A11:2021, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018.**

When use as Hedge Trimmer;

The conformity assessment procedure required by **S.I. 2001/1701** was in accordance with **Schedule 8.** Measured Sound Power Level: **79 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **80 dB(A)**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium.** Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



20. 4. 2026

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium



IDE

885856C505